

Erasmus+ beszámoló

Bodelshausen, Németország



Erasmus+

2014. november 23-

december 6.

Készítette: Eilerné Hollós Ildikó

### **1. A tanulmányút általános értékelése**

Kérjük, mutassa be és értékelje a tanulmányút szakmai munkáját tartalmi és szervezési szempontból egyaránt. Vegyen figyelembe minden olyan elemet, mely segítette, vagy esetleg hátráltatta az együttműködést. A szakmai munka ismertetésénél térjen ki a következő pontokra.

#### **1.1. Szakmai egyeztetések a tanulmányutat megelőző időszakban a szervezővel. Hogyan készült fel a tanulmányútra?**

Az Erasmus pályázat keretein belül a német nyelvtanárok feladata volt partneriskola felkutatása, keresése német nyelvterületen. A mi iskolánk már rendelkezik német partneriskolával, de sajnos az ottani iskolák átszervezése miatt veszélybe kerül iskolánk partnerkapcsolata a bodelshauseni iskolával. Ennek oka, hogy ez az iskola Grundschule (általános iskola) és Hauptschule (szakiskolához hasonló, 9-10. évfolyam) is egyben. Az átszervezésnek köszönhetően megmarad az általános iskolai része, a szakiskola pedig nem. A mi problémánk az, hogy azok az életkorú gyerekek, akikkel partnerkapcsolatot tudunk ápolni (14-16 évesek) már nem fognak ebbe az iskolába járni, csak a 10 év alattiak, akikkel koruktól fogva nem tudunk csereprogramot megvalósítani. Az eredeti elképzelés tehát az volt, hogy egy új iskolát kutatunk fel német nyelvterületen. Ehhez a keresgéléshez hozzá is láttunk. Az internet segítségével kerestünk iskolákat, sok e-mailt küldtünk Németországba és Ausztriába is. Egyházi vonalon is elindultunk, mert egyházi iskola vagyunk, de sajnos nem sok eredménnyel. A legtöbb megszólított iskolából még csak választ sem kaptunk levelünkre. Így jutottunk el odáig, hogy a meglévő partneriskolánkba utazunk, és megnézzük, milyen lehetőségeink vannak kapcsolatunk ápolására, folytatására.

Miután kiderült, hogy Bodelshausenbe utazunk, időpontot egyeztettünk az ottani iskola igazgatóhelyettesével, akivel évek óta nagyon jó kapcsolatot ápolunk. Ő ismét nagyon készséges volt és mindenben a segítségünkre volt. A kiválasztott időpont november vége-december eleje. Nagyon örültünk ennek a választásnak, mert adventi időszakban még soha nem voltunk a partneriskolánkban. Az időpont kiválasztása után megrendeltük a vonatjegyeket, lefoglaltuk a szállást és alaposan áttanulmányoztunk minden a pályázattal fontos dokumentumot. A koordinátor, Csiszár Katalin ebben nagyon nagy segítségünkre volt, aki mindenről időben és pontosan tájékoztatott minket.

Felkészültünk az utazásra, előkészítettük a tanórát, amit az iskolában megtartottunk. Felkészültünk a hospitálásokra. Interneten felkutattuk az ottani környék nevezetességeit, látnivalóit, így már előre körvonalazódott bennünk, mit akarunk megnézni. Természetesen a programunkat kint pontosítottuk és aktualizáltuk.

## 1.2. A program általános értékelése szakmai és szervezési szempontból egyaránt

Az időpont és a helyszín kiválasztása után minden nagyon gördülékenyen és simán ment. Mindent időben el tudtunk intézni és már nagyon vártuk az utazást. A szervezés folyamán sokat gondolkodtunk az időpont kiválasztásán. Eddigi kirándulásaink során mindig április-május hónapokban utaztunk. Azért esett az adventi időszakra a választásunk, mert ebben az időpontban még soha nem voltunk német nyelvterületen. Már akkor tudtuk és utólag is úgy értékeljük, hogy nagyon jól döntöttünk, mikor ezt az időpontot választottuk. Szinte minden kis városban van adventi vásár, melyek nagyon hangulatosak és nagyon szépek. Tele igazi, értékes kézműves dolgokkal. Ilyen adventi vásárt látogattunk meg a Hohenzollern kastélyban, Tübingenben. Talán a legemlékezetesebb az esslingeni volt, amelyben egy kis középkori városkában találtuk magunkat, rengeteg középkori foglalkozást, ételeket bemutatva. Tübingenben csokivásárban is voltunk, mely szintén felejthetetlen marad számunkra.

Felfedeztük a környék látnivalóit. Voltunk Donaueschingenben a Duna-forrásnál, Schaffhausenben a Rajna-vízesésnél. Stuttgartban voltunk a Mercedes-Múzeumban. Tübingenben, Haigerlochban, Rottenburgban városlátogatáson vettünk részt. Másféle kulturális élményben is volt részünk. Egyik délután a város a nyugdíjasokat köszöntötte a közelgő karácsonyi ünnepek alkalmából. Ide is ellátogattunk. Az iskolában is nagy hangsúlyt fektetnek az idősök megbecsülésére, segítésére. Egy

alkalommal bent voltunk az idősök otthonában, ahol a kilencedikes lányok adtak karácsonyi műsort és vendégelték meg az ott lakókat. Az igazgatóhelyettes elmondása szerint a lányok minden héten bemennek az otthonba és segítenek az idősöknek. Egyik délután látogatást tettünk a helyi evangélikus templomban és a helytörténeti gyűjteményében is. Az egykori lelkes felügyelő mutatta meg a gyülekezet féltve őrzött kincseit, régi bibliáit.

### 1.3. A meglátogatott intézmények bemutatása. Mennyiben szolgálták a program szakmai céljainak teljesülését?

Pályázatunkban vállaltuk, hogy hospitálunk az általános iskolában, illetve egy közeli gimnáziumban. A hospitálásokon túl órát is tartottunk az általános iskolában.

A bodelshauseni iskola az átszervezések miatt már csak általános iskolaként működik tovább, ez azt jelenti, hogy 1-4. évfolyam létezik. Sajnos adódnak nyelvi problémák, mert nagyon sok vendégmunkás él itt, egész Európából. Van, akit elég nehéz motiválni, főleg a Törökországból érkezőket.

Van egész napos része is. Jól működik az összevont osztály is, ahol 1. és 2. osztályosok vannak együtt. A látogatott órán feltűnt a gyerekek önállósága, mindenki tudta a dolgát. Teljes mértékben megvalósult az, ami a mai korban a pedagógustól egy elvárás, hogy jól előkészíti és megszervezi az órát, az adott órán pedig inkább a háttérben van, illetve segít, akinek szüksége van rá. Egyébként nagyon jellemző a gyerekekre, hogy önállóak, nagyon gyakorlatiasak. Talán kevesebb a lexikai tudásuk, és az elsajátítandó tananyag, mint a magyar gyerekeknek, de sokkal gyakorlatiasabbak. Rengeteget dolgoznak projekteken, kicsiktől a nagyokig. Ezeknek eredményeit nagyon szívesen kiteszik a falaikra, dekorálják vele iskolájukat. Egy projektmunka előkészületeibe be is tekinthettünk. A kilencedik osztályosoknak kellett sportrendezvényt szervezni, előkészíteni és lebonyolítani. Csoportokban dolgoztak a tanulók és nagyon lelkiismeretesen.

Szívesen tartottuk meg tanítási óráinkat. Én egy negyedikes osztályban tanítottam a magyar nyelvű napszakoknak megfelelő köszönési formákat, jó étvágyat, egészségedre, köszönöm szépen. Nagyon aktívak és érdeklődőek voltak a gyerekek, szívesen vettek részt az órán, ügyesek voltak.

Sok hasznos ötletet is láttunk ebben az iskolában: gyakorlatias oktatás, idős emberek megbecsülése, színes iskola..

A német iskolarendszer sokkal bonyolultabb, mint a magyar. Általános iskola után többféle választási lehetőségük van a gyerekeknek, attól függően, mit szeretnének tanulni, milyen az általános iskolában elért eredményük. Az iskolarendszerükben elég sok átmenet van, ezért is olyan bonyolult. A szülőknek elég nehéz döntés, hogy a 10 éves gyermekük hová járjon iskolába, hiszen ezt most már mindenképpen tömegközlekedéssel kell megoldaniuk. A bodelshauseni gyerekek nagy része, aki gimnáziumban akar tovább tanulni, a mössingeni gimnáziumot választja, amely lakóhelyükhöz közel van.

A Quenstedt-Gimnázium minden tanulójának lehetőséget kínál személyiségének fejlesztésére figyelembe véve egyéni adottságait. 3 profilja van ennek az iskolának: természettudományi, nyelvi és sport. A minőségi oktatás egy eleven iskolai élettel egészül ki. Nagy hangsúlyt fektetnek a szülőkkel való együttműködésre. Nagyon fontosnak tartják az egyéniséget, nagy jelentősége van az egyéni tanácsadásnak, gondozásnak. Ehhez szakemberek, képzett szaktanárok állnak a rendelkezésükre. Ebbe a gimnáziumba is ellátogattunk, illetve hospitáltunk. Én egy francia, egy olasz és egy gazdasági órán voltam bent.

## **2. A program eredményei**

**Kérjük, hogy adjon átfogó képet a tanulmányút eredményeiről az alábbiak szerint.**

### **2.1. Milyen új ismereteket szerzett az adott szakmai területen?**

Kéthetes tartózkodásunk alkalmával sok új ismeretet szereztünk számos területen. Minden napot nagyon jól kihasználtunk, sok programunk volt és sokféle. Nagyon fontosnak tartom és kiemelném a célnyelvi ország kultúrájának megismerését. Nagyon sokat kirándultunk a környéken, felfedeztük és megismertük a környék nevezetességeit, látnivalóit. Mint már említettem, adventi időszakban utaztunk és megcsodálhattuk az igényes kézműves termékeiket.

Az iskolalátogatások során módszertani tudásunk is sokat fejlődött, hiszen sok jó ötletet hoztunk haza, melyeket itthon is tudunk hasznosítani tanításunk során.

### **2.2. Sikerült-e bármilyen jó gyakorlatot azonosítani? Ha igen, röviden ismertesse**

Nekem nagyon tetszett az iskolakutya. Az egyik osztálynak van egy kutyája, aki minden nap bent van velük az iskolában. Az igazgatóhelyettes elmondása szerint ez

egy magatartásilag eléggé problémás osztály. Az osztálytanító szereti a kutyákat, és az az ötlete támadt, hogy megpróbálkozik egy kutyával az osztályban. Természetesen ez egy idomított kutya, a szülőknek is alá kellett írni egy nyilatkozatot, hogy beleegyeznek. Az osztálytanító elmondása szerint jól működik a dolog, pozitív változást észlel az osztályban, mióta van a kutya. A gyerekekkel kevesebb a magatartási probléma, jobban motiváltak a tanulás iránt is, nagyobb a felelősségérzetük is a kutya gondozása által.

### 2.3. Fejlődtek-e a tanulmányút eredményeképpen az Ön szakmai, esetleg személyes kompetenciái?

Sokat fejlődött szociális kompetenciánk, hiszen 2 héten át össze voltunk zárva. Nagyon jól éreztük magunkat. A programot mindig közösen találtuk ki, megterveztük az utazást, és este mindig megbeszéltük az adott nap eseményeit. Bodelshauseni vendéglátónk és férje sokszor elkísért minket a kirándulásokra, de sokszor mentünk egyedül is. Tömegközlekedéssel (vonattal, vagy busszal) közlekedtünk. Előtte mindig megterveztük utunkat az internet segítségével. Nagyon meg voltunk elégedve magunkkal, hiszen mindig eljutottunk oda, ahová akartunk.

Nagyon sokat fejlődött természetesen idegen nyelvi kompetenciánk. Idegen nyelvi tudást legjobban egy célnyelvi országban lehet fejleszteni. Nagyon aranyos volt a hotelben a hölgy, akinél laktunk. Minden reggel elszórakoztatott bennünket történeteivel.

## 3. Utómunka

Az alábbiakban a disszeminációra, a valorizációra és az esetleges további szakmai együttműködésekre vonatkozó terveit mutathatja be.

### 3.1. Milyen formában és mely célcsoport(ok)nak tervezi átadni a tanulmányút tapasztalatait?

Szakmai tanulmányutunkról természetesen több fórumon is beszámolót tartottunk.

Ezek a következők voltak:

Fényképes diavetítés élménybeszámolót tartottunk idegen nyelvi munkaközösségünk és az egész tantestület számára.

Újságcikket írtunk a Vadkerti Újságba.

Ezt a beszámolót közzétesszük iskolánk honlapján.

3.2. Vannak-e olyan tapasztalatok, melyek közvetlenül vagy adaptálva beépíthetők az Ön, vagy az Ön intézményének szakmai gyakorlatába?

Projektoktatás, gyakorlatszerű, gyakorlat közeli oktatásszervezés előtérbe helyezése.

3.3. Mely résztvevőkkel alakított ki közelebbi szakmai kapcsolatot? Milyen területen és milyen formában kínálkozik lehetőség további szakmai együttműködésre személyes, vagy intézményi szinten? Milyen konkrét lépésekben sikerült megállapodniuk? Megfogalmazódott-e esetleg valamilyen együttműködés terve az Egész életen át tartó tanulás programjában (Szakértői tanulmányutak, Comenius, Többoldalú együttműködések stb.)?

3.4. Mennyiben volt összhangban a tanulmányút előzetes várakozásaival?

Várakozásaimat felülmúlta a kéthetes tanulmányút. Nagyon hasznos két hetet tudhatunk magunk mögött.

#### **4. Javaslatok**

Kérjük, írja le észrevételeit, javaslatait azzal kapcsolatban, hogy az alábbi szereplők mit tehetnek a program minőségének, eredményességének javítása érdekében.

4.1. Tanulmányút szervezője

4.2. Nemzeti Iroda

Mi mindennel nagyon meg voltunk elégedve, minden programot megvalósítottunk.

Nem volt túl sok adminisztrációs munka sem.